﴿١٣٠٣﴾

تقويم وقايع

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

١٢٨٧ شوال ٥ چهارشنبه

سنه‌لكی ١٥٠ غروش برنسخه‌سی پاره ٢٠

خلاصه

قسم رسمی

ذات شوكتسمات حضرت پادشاهی صلاة عيد شريفی جنتمكان فردوس آشيان سلطان احمد خان حضرتلرينك جامع انوار لامعنده ايفا بيوروب نيت خالصه‌سيله مرتب الای والا ايله جامع شريف مذكوره عزيمت و بعد ادای صلاة عودت شاهانه بيوروب دأب ديرين ميامن قرين سلطنت سنيه‌دن اولديغی اوزره معايده رسم عاليسنك بشكطاش سرای همايوننده اجراسی حقنده ارادهٔ سنيهٔ جناب پادشاهی شرفتعلق بيورلمش اولديغندن وكلای فخام و مأمورين كرام و داخل رسم معايده اولان بالجمله بندكان سرای شوكت احتوای مشارٌاليهم عزيمتله تشريفات سنيه اوزره رسم بين معايده‌يی ايفا ايتمشلردر همان جناب حق ولی نعمت بی‌منتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرينی مثال بی‌نهايه‌سی مشاهده‌سيله الی الابد سرير آرای سلطنت بيورسون آمين

﴿ ميری اورمانلرنده چام اغاجلرندن ساقز اخراجنه ﴾
﴿ دائر اورمان مأمورينه اعطا اولنان تعليماتدر ﴾

(فصل اول)

(فروخت اولنان اشجاردن چام ساقزی اخراجی)
(حقنده‌در)

برنجی ماده . ميری اورمانلرندن قطع ايتمك اوزره اشجار مبايعه ايدنلر بيعه داخل اولان چام اغاجلرندن استدكلری كبی ساقز استحصالنه مأذون اولوب انجق بو صلاحيته استناداً ايدو بده منعقد اولان قونطوراتولرجه هيچ بر كونه تعديلات طلب ايتمكه حقلری اوله‌ميه‌جقدر

(فصل ثانی)

(اغاجی بيعه داخل اولميان چاملردن ساقز اخراجنه دائردر)

ايكنجی ماده . اغاجی اتلاف ايده‌جك راده‌ده چام ساقزی اخراج و استحصالی يالكز چورك و يارداق اغاجلر حقنده تجويز اولنوب بو مقوله اشجار ميری چكيجيله بشقه بشقه ايكی يردن نشانلنه‌جقدر اورمانده ابقاسی لازم كلان ديكر ايكی اغاجلره كلنجه زميندن بر متره ارتفاعندن اولچلديكی حالده دوره‌سی لااقل بر متره يكرمی سانتيمترويه بالغ اولنلردن چام ساقزی اخراجی اغاجك تلفندن وقايه‌سی شرطيله جائز اوله‌جق و بونلره‌ده كذلك ميری چكيجيله يالكز بر نشان ضرب اولنه‌جقدر

اوچنجی ماده . اتلاف ايده‌جك راده‌ده چام ساقزی اخراجنه مأذون اولديغی اغاجلردن ملتزم دلخواهی اوزره ساقز استحصالنه مقتدر ايسه‌ده بو اغاجلری كراسته اعمالیچون فروختنده قيمت حقيقيه‌لرينی ضايع ايتديره‌جك درجه‌ده هيئت اصليه‌سندن چيقارمسی جائز اولميه‌جقدر

دردنجی ماده . اورمانده ابقاسی لازم كلان اشجاردن چام ساقزی اخراجی اول امرده يالكز بر جريحه (١) كشاديله اجرا اولوب اشبو جريحه نهايت درت مترويی تجاوز ايتمامك اوزره سنه‌ده سكسان سانتيمترو حسابيله سنه بسنه ترفيع اولنه‌جقدر

جريحه‌نك ارتفاعی بو وجهله درت مترويه واصل اولوبده مدت احاله بش سنه‌دن زياده ايسه جريحهٔ مذكوره‌نك يانندن ديكر بردانه دها اچلمسی و بونكده اولكيسی كبی تدريجاً ترفيع ايدلمسی جائز اولوب انجق اوحالده اشبو ايكی جريحه‌نك اراسنده لااقل اون سانتيمترو عرضنده برفاصله بولنديرلق لازم كلور

بشنجی ماده . اچيله‌جق جريحه‌لرك عرضی قبوغی داخل اولميه‌رق خشبدن اعتباراً اون بر سانتيمترويی تجاوز ايتميه‌جك و قبوق ايله خشبك برلشديكی محلدن بدأ ايله جريحه‌نك بر طرفندن ديكر طرفنه ايب كريله‌رك اولچلمك شرطيله عمقی دخی نهايت بر سانتيمترودن زياده اولميه‌جقدر

التنجی ماده . جريحه‌لردن چام ساقزی استحصالنه هر سنه‌نك شهر نيسانی ابتداسندن اول بدأ اولنميه‌جغی كبی تشرين اولك برنده عملياته ختام ويرلمك لازم كله‌جكدر فقط اغاجلرك وقتنده حاضر وآماده اولملريچون شباطك اون بشندن اعتباراً قبوقلرينی تراش ايتمكه ملتزملر مأذون اوله‌جقلردر

يدنجی ماده . ساقز استحصالی ايچون اغاجلره آچيلمقده اولان جريحه‌لره عمليات اجرا اولنمديغی حالده اكا سقطلنمش نظريله باقلمسی دخی واوجهتله ملتزمك اورمان نظامنامه‌سنك اوتوز دردنجی و وتوز التنجی ماده‌لرنده تعيين اولنان جزالره مظهر اوله‌جغی قونطوراتويه درج اولنه‌جقدر

سكزنجی ماده . فروخت اولنان چام ساقزی حاصلاتنك جنس و كميتيله حصوله كله‌جك مقدار و كميتی تعهد و تأميندن عاری اولمق اوزره هر حالده بدل التزام اغاج باشنه قطع و تعيين اولنه‌جقدر تمغالنمش اولان اشجارك مقدارينی معاينه ايدوب نقصانی وار ايسه اكمالنی طلب ايتمك اوزره قونطوراتو تاريخندن وشايد اغاجلرك تمغالنمسی قونطوراتودن صكره واقع اولمش ايسه اشجارك تمغالنديغنی مبين ويريلان علم وخبر تاريخندن اعتباراً بر آيدن ايكی آيه قدر ملتزمه مهلت ويريله‌جك وذكر اولنان مهلت منقضيه اولدقدن صكره ملتزمك بو بابده وقوع بوله‌جق طلبنه حوالهٔ سمع اعتبار اولنميه‌جغی قونطوراتويه درج ايديله‌جكدر

﴿ فصل ثالث ﴾

(اتلاف اولنه‌جق درجه‌ده ساقز اخراج ايديله‌جك چاملرك)

---

(١) جريحه ديو ساقزك جريانی استحصال ايچون اغاجك ديبندن اچيلان بر يارقدر كه ابتدا اوچ درت سانتيمترو طولنده اولوب بعده سكز اون كونده بركره تازه‌لنه‌رك اك نهايت شرطنامه‌ده و يا قونطوراتوده معين اولان ارتفاع اعظمه قدر چيقاريلور انجق اشبو معاملهٔ تدريجيه‌نك صورت اجراسی ملتزمك رأی و اختيارينه براغلمشدر

(كراسته‌سنك دخی برلكده الزام واحاله‌سی حالنده)
(اوله‌جق معاملات بیاننده‌در)

طقوزنجی ماده تجار طرفندن وقوعبوله‌جق طلب اوزرینه چام اغاجلرینك ساقزیله كراسته‌سنك معا احاله‌سی قابل اولدیغی حالده اشبو تعلیماتك فصل ثانیسنده محرر اولان قواعدك جمله‌سی مرعی اوله‌جق وذكری آتی تعدیلات دخی اجرا اولنه‌جقدر اولا عادی كراسته قطعه‌سنده كسلمسی جائز اوله‌جق اغاجلرك كافه‌سی اغاجی اتلاف ایده‌جك درجه‌ده چام ساقزی اخراج اولنمق اوزره میری چكیجیله نشان اولنه‌جقدر ثانیا اغاجی اتلاف ایده‌جك درجه‌ده چام ساقزی اخراج اولنه‌بیله‌جك اولان اشجاردن ملتزم هرنصورتله مراد ایدرایسه بلا قید وشرط ساقز استحصالنه مختار اوله‌جقدر ثالثا اشجار مذكوره‌دن النه‌جق كراسته‌نك جنس ومقداری حقنده بركونه تعهد وتأمین تحتنده اولمامق اوزره اثمانی ممكن مرتبه اغاج باشنه قطع وتعیین اولنوب انجق تجار طرفندن طلب اولندیغی حالده مكعب مترو اعتباریله تعیین قیمت ایدلمسی جائز اوله‌جقدر

❊ درسعادت لیمانی نظامنامه‌سیدر ❊

برنجی ماده جسر جدید ایله صالی بازاری بیننده سرای بورنی حذاسنه قدر واقع اولان مسافه كاملا غلطه لیمانی اعتبار اولنمشدر

ایكنجی ماده برنجی ماده‌ده بیان اولنان حدود داخلنده حموله اخذ ویاخود تخلیه ایچون دخول ایده‌جك اولان واپورلر باشدن وقیچدن ایكی عدد شماندیره‌یه باغلو اوله‌جقلردر

اوچنجی ماده صورت دائمه‌ده درسعادت لیماننه آمدشد ایدن سفائن قپودانلری نزدنده اشبو نظامنامه‌نك برنسخه‌سی موجود بولنه‌جق ودائمی صورتده ایشلمیان سفینه‌نك دخی لیمان حدودندن ایچرویه دخولندن مقدم لیمان قپودانلرندن بری فلكه ایله یاننه كیدوب نظامنامه‌نك برنسخه‌سنی قپوداننه اعطا ایده‌جكدر وصورت معتاده‌ده ایشلمكده اولان ومخصوص شماندیره‌لری بولنان شركت واپورلرندن ماعدا ورود ایدن سفاین ایله سائر تكنه‌لرك قنغی محله تیمور اتمه‌لری لازم كله‌جكی كیدن لیمان قپودانی طرفندن بیلدیریله جكدر

دردنجی ماده اسباب مجبره‌یه مستند اولمدقجه هیچ بركمی لیمانك وسطنده تیمور انداخت ایده‌میه‌جكدر وبونك مغایری حركتده بولنانلر اولورایسه اول امرده تبدیل محل ایلملری كندولرینه خبر ویریله‌رك اتخاذ ایتدكاری موقعده دوامده مصر اولدقلری حالده اوملولردن برعثمانلو بوزلك التوندن بش عثمانلو بوزلك التونه قدر جزای نقدی اخذ اولنه‌جقدر

بشنجی ماده یاباض بو یاله بوبا نمش اولان وبوغازك اورته‌سنده وضع اولنان كبك شماندیره‌لره اسباب مجبره‌یی حاصل ایدن مدتدن ماعدا هیچ برسفینه طرفندن صورت دائمه‌ده خلاط باغلانمیه‌جقدر وباغلادیغی حالده اول امرده فك اولنمسی اخطار ایدیلوب اصغا قلنمز ایسه اومثللو حركت واپورلر طرفندن وقوعبولمش ایسه یدی عدد ویلكن سفینه‌سی جانبندن واقع اولمش ایسه برعددن بش عدده قدر عثمانلو بوزلك التونی اولمق اوزره جزای نقدی اخذ اولنه‌جقدر

آلتنجی ماده كندوسنه كوستریلان محلدن بشقه بریرده تیمور اتمش اولان سفینه اوچ عدد عثمانلو بوزلك التونی جزای نقدی ویره‌جكدر

یدنجی ماده باروت وغاز كبی مهمات وموادناریه ایله مشحون اولان سفینه‌لرك لیمان حدودی درونننده تیمور اتملری ممنوعدر بومثللوكیلر بوغاز ایچنده واچیقده لنكر انداز اوله‌جق وبونلر مهمات ناریه یوكلی اولدقلرینه علامت اولمق اوزره یوك دیركنه قرمزی برب‌یراق چكه‌جكلردر

سكزنجی ماده صورت معتاده‌ده ایشلمكده اولان شركت واپورلرینه مخصوص مواقع بروجه آتی بیان اولنور شویله كه غلطه پیشكاهنده ۰۰ نومرولی شماندیره ایله ۰۰ نومرولی شماندیره‌لرك بیننده واقع اولان مسافه روسیه قومپانیا واپورلرینه كذلك غلطه پیشكاهنده ۰۰ نومرو ایله ... شماندیره‌دن ۰۰ نومرولی شماندیره‌لرك اره‌یرلری فرانسز مساژری قومپانیاسی واپورلرینه محل مذكورده واقع ۰۰ نومرولی شماندیره‌لردن ۰۰ نومرولی شماندیره‌لره قدر اولان مسافه نمچه‌لوید قومپانیاسی وپورلرینه قرانتنه اوكنده موضوع ۰۰ نومرولی شماندیره‌لر بروسه وازمید وطونه نهرینه صورت دائمه‌ده ایشلمكده اولان واپورلره استانبول كمركی پیشكاهنده ۰۰ نومرودن ۰۰ نومرویه قدر واقع اولان شماندیره‌لرك مابینی اولان مسافه لوندره ولیورپول جانبلرینه دائمی صورتله ایشلیان انكلیز واپورلرینه مخصوص اوله‌جقدر فوائد عثمانیه واپورلری ایله عزیزیه مصریه شركتی واپورلری سرای بورنی ایله استانبول كمركی بیننده اولان مسافه‌ده طوره‌جقلردر صورت دائمه‌ده ایشلیوب برشركته منسوب اولمیان واپورلر حموله‌لرینی غلطه لیماننده تخلیه ایده‌جك اولدقلری تقدیرده استانبول پیشكاهنده سرای بورنندن كمركه قدر وایجابنده غلطه ویاخود طوبخانه اوكلرنده دخی طوره بیله‌جكلردر

طقوزنجی ماده كمی چكن واپورلر اوچر اوچر قیچ طرفلرندن باغلو اوله‌رق طوبخانهٔ عامره ایله سرای بورنی پیشكاهنده موضوع نومرولی شماندیره‌لره بند اولنه‌جقدر

اوننجی ماده بوغازایچی ایله قاضی قریه‌سی واطه‌لر وایاستفانوسه ایشلمكده اولان فوائد عثمانیه وشركت خیریه واپورلری جسر جدیده یناشه‌جقلردر

اون برنجی ماده حموله اخذ ویاخود تخلیه ایتمك اوزره لیمانه دخول ایدن كافهٔ سفائن تجاریه تیمور آتدقدن صكره قیچدن پلامارلرینی طیشارویه ربط ایده‌جكلردر

اون ایكنجی ماده سفاین تجاریه‌دن دانابه (١) چكمك مراد ایدن اولور ایسه چكمزدن اول كركك باستونلرینی (٢) وكركك سائره‌سنی ایچرویه الوب سرنلرینی سنجاغه فارغه جونده (٣) ایتملری لازم كله‌جكی مثللو الابانده‌سنده (٤) اوستر ماچه قومغه دخی مجبور اوله‌جقلردر

اون اوچنجی ماده سفاین تجاریه لیمان نظارتندن ایجاب ایدن رخصتی بالاستحصال غلطه كمركی اسكله‌سنه یناشه‌بیله‌جكلردر فقط یكدیكرینه یناشدیرلمش كمیلر اوچدن زیاده اولمیه‌جقدر

اون دردنجی ماده یلكن سفینه‌لری هوا مساعد اولدیغی حالده حموله‌لرینی اخذ ویاخود تخلیه ایتدكدن وصفره‌لرینی الدقدن فرق سكز ساعت صكره لیمان حدودندن خروج ایده‌جكلردر وبوكا مخالف حركتده بولنانلردن برعدد عثمانلو بوزلك التونی جزای نقدی اخذ اولنه‌جقدر

اون بشنجی ماده بركمینك تیموری بانلرنده بولنان سفاینك تیمورلرینه ایلشدیكی تقدیرده بونلرك قپودانلری ... ایله اول قپودانه ایجاب ایدن معاونتی ایفا ایده‌جكلردر وایتمدكاری حالده ایكی عدد عثمانلو بوزلك التونی جزای نقدی النه‌جقدر

اون آلتنجی ماده سفاین اجنبیه جسرلر بیننه دخول ایتمك اوزره منسوب اولدقلری دولتك قپودان دیپورطی واسطه‌سیله كمرك تذكره‌لرینی حكومت محلیه‌یه ارائه ایله ایجاب ایدن رخصتی استحصال ایده‌جكلردر وبوسفینه‌لرك اوقات معینه‌ده جسر جدیدن مرورلرنده مأموری طرفندن هیچ بركونه خرج طلب اولنمیه‌جق وتسهیل مرورلری حقنده معاونت مقتضیهٔ ممكنه ایفا ایدیله جكدر

اون یدنجی ماده كوچك سفرلره مخصوص اولان یلكن سفینه‌لری جسرجدیددن مرور ایتمك استدكاری حالده كلدكاری كون قرانتنه پیشكاهنده اولان شماندیره‌لره ربط اولنه‌رق كیجه‌سی جسرمذكوردن بكجه جكلردر

---

(١) برسفینه‌یی لاجل التعمیر ساحله چكمك
(٢) زائد یلكن اچمق ایچون سرنلردن طیشارو ویریلان اغاجلر
(٣) سرنلری سنجاق طرفنه یاتیرمق
(٤) برسفینه برمحله ویاایكی سفینه بربرینه یناشدقده دفع مضرت ایچون خلاطدن ویااغاجدن اره‌لرینه قونیلان یصدق

اون سكزنجی ماده حنطه حموله‌سی تخلیه ویاخود تحمیل ایده‌جك اولان سفینه‌لر جسرلر بیننده استانبول طرفنده‌كی كراسته مغازه‌لری اوكلرنده ساحلدن اوچ چاریك قونه (١) مسافه‌ده باغلانیله‌جقدر

اون طقوزنجی ماده هیچ برسفینه مدت مدیده لیمان درونننده اقامت ایده‌میه‌جكدر دعوی وسكوستره ویاخود صورت آخرله موقوف اولان سفاین تجاریه استینه لیماننه كیدوب اوراده ارام ایده‌جكلردر

یكرمنجی ماده كافهٔ سفاین تجاریه حموله اخذ ویاخود تخلیه ایتمك ویاتعمیر ایدلمك اوزره جسرلر بیننده برماه مجانا اقامت ایدوب مدت مذكوره‌نك انقضاسندن صكره سفینه‌نك تمدید اقامتی مطلقا تعمیری ایچون ثابت اوله‌جق لزومه مستند بولنه‌جق وبولزوم تحقق ایتمدكجه اومثللو سفاین مدت معینه‌دن زیاده اقامت ایتدكاری كونلرك هربری ایچون اوز غروش تأدیه وایفا ایده‌جكلردر تعمیرات مذكوره اكمال اولندقدن صكره بونوع سفینه‌لر یاجسردن خروج ویاخود خرج مذكوری ادا ایده‌جكلردر

یكرمی برنجی ماده هرنوع قایق وماوونه وطاولمباز وسائره جسر جدیددن دخول ایتمك اوزره استانبول طرفنده وخروج ایتمك ایچون غلطه طرفنده اولان كوزلردن مرور ایده‌جك وبونوع مراكب بحریه‌نك جسرلر بیننده وكرك جسر عتیق ایچروسنده یلكن كشاد ایتملری ممنوع اولدیغی كبی طوبخانه وسرای بورنی حذاسندن اعتبارا لیمان داخلنده یلكن ایله سیر وحركتلری دخی ممنوعدر بوممنوعیت خلافنده حركت ایدنلردن برنجی دفعه‌ده یكرمی بش وایكنجی دفعه‌ده اللی غروش واوچنجی دفعه‌ده برعدد مجیدیه التونی جزای نقدی اخذ اولندقدنصكره كندولری التی كون حبس اولنه‌جقدر

یكرمی ایكنجی ماده بالجمله تجار قپودانلری كندو مالری اولمیه‌رق قعر دریادن تیمور وزنجیر اخراج ویاخود فلكه وسائره تخلیص ایلدكاری صورتده درحال لیمان نظارتنه خبر ویره‌جكلردر واشیای مذكوره‌نك صاحبی ظهور ایدوبده اثبات ایلرایسه اصولنه توفیقا مصارف اخراجیه وسائره‌یی بعدالایفا اول اشیایی اخذ ایده‌بیله‌جكدر

یكرمی اوچنجی ماده كمی چكن واپورلر ایله یولجی طاشیمقده ویاخود صورت آخرله ایشلمكده اولان واپور سفینه‌لری شمسك غروبندن برساعت صكره وطلوعندن یارم ساعت اول كشت وكذار ایده‌میه‌جكلردر ولیمان اداره‌سندن رخصت مخصوصه اولمدقجه وقت معیننددن اول حركت ایدن سفائن قپودانلرندن یكرمی عدد مجیدیه التونی جزای نقدی النه‌قدنصكره كندولری بو یوزدن واقع اوله‌بیله‌جك هرنوع تلفات وخساراتدن بعدالكشف والحكم مسؤل طوتیله‌جقدر وذكر اولنان وقتلردن اول حركت ایدن واپورلرك قپودانلری طرفندن وقتسز حركت ایچون ایراد اولنه‌بیله‌جك اعذار اصلا مسموع اولمیه‌جقدر

یكرمی دردنجی ماده اشبو نظامنامه‌نك احكامنه مخالف حركت ایدن كمسنه سائر دولت تبعه‌سندن اولدیغی حالده كیفیت لیمان نظارتی طرفندن اول كمسنه‌نك منسوب اولدیغی دولتك قپودان دیپورطنه خبر ویریله‌جكدر ومخالفت واقعه اشبو نظامنامه اقتضاسنجه تعیین قلنان مجازات نقدیه وتضميناتك تأدیه‌سندن امتناعه دائر اولدیغی حالده سفارتك برمأموری حاضر اوله‌رق كیفیت محكمهٔ تجارت بحریه‌یه حواله ایله اوراده رؤیت وتسویه اولنه‌جقدر

یكرمی بشنجی ماده استانبول لیمانیله بوغاز ایچنده لنكر انداز اولان سفاین تجاریه‌یه تداركی لازم كلان صفره‌نك اعطاسی میری‌یه عائد اولدیغندن بونك امر واداره‌سی لیمانك تحت نظارتنده بولنه‌جقدر

یكرمی آلتنجی ماده بالجمله قپودانلر سفینه‌لرینه لزومی اوله‌جق صفره‌نك تداركی ضمننده یكرمی درت ساعت اول بالذات برنجی قپودانلر ویاخود قوجه رئیسلر واسطه‌سیله لیمان اداره‌سنه برقطعه استدعا نامه اعطا ایده‌جكلردر ومدت مذكوره كچدكدنصكره بركمی قاچ كون لیمانده قاله‌جق اولور ایسه هربر طونیلاته ایچون یومیه یكرمی پاره تضمین ویره‌جكدر وبرسفینه‌نك قپودانی اول سفینه‌نك ابتدا لیمانه دخولنده بولندیغی محلی بیان ایچون لیمان اداره‌سنه كتوره‌جكی ورقه‌نك اداره قلمنده نظاما قیدی اجرا اولندیغی اكلامدقجه عودت ایتمیه‌جكدر وبازار كونلرندن ماعدا صفره اوطه‌سی هركون الافرانقه ساعت طقوزدن درده قدر اچیق اوله‌جقدر

یكرمی یدنجی ماده حموله‌سز ورود ایدن سفینه‌لرك درونننده بولنان صفره بشقه كمی‌یه القا اولنه‌میوب صفره اوطه‌سنه خیرو ویریله‌جك واورادن دخی بلاتأخیر ماوونه كوندریلوب مذكور صفره اخذ اولنه‌جقدر وبویولده جانب میریدن النان صفره ایچون فیئ مخصوصنك ثلثی ایفا اولنه‌جقدر

یكرمی سكزنجی ماده صفره نقلنه مخصوص اولان ماوونه‌لرك قیچندن وچكدكاری صولرك مقداریله قاچ طونیلاته حموله استیعاب ایتدیكنه دائر دخی باش طرفندن قرمزی رنكده برر نومرو واشارت موجود اوله‌جقدر مذكور نشانلر بولنمیان ماوونه‌لری قپودانلر قبول ایتمیوب صفره اوطه‌سنه خیرو ویره‌بیله‌جكلردر

یكرمی طقوزنجی ماده صفره ایله مملو اولان ماوونه‌نك رئیسی بركمینك یاننه واردقده صفره اوطه‌سندن المش اولدیغی تذكره‌یی سفینه‌نك قپودانه تسلیم ایده‌جكدر او دخی تذكرهٔ مذكوره‌یی بعدالامضا صفره‌نك نصفنی رئیس مرقومه اعاده ایده‌جكدر مطلوب مقدار صفره سفینه‌یه تحمیل اولندقدن صكره قپودان ویاخود قوجه رئیس مذكور تذكره‌لری بالاخذ صفره اوطه‌سنه ایجاب ایدن مبالغك ایفاسیله لیمان نظارتی طرفندن دخی ممضی اوله‌رق برمقبوض سندی اعطا اولنه‌جقدر وبونلر منسوب اولدیغی قنچلاریه‌دن مرور تذكره‌لرینك حین استحصالنده مذكور مقبوض سندینك ارائه‌سنه مجبور اوله‌جقدر

اوتوزنجی ماده تدارك اولنه‌جق صفره‌نك هربر طونیلاته‌سیچون اون غروش فیئات وضع وتخصیص اولنمشدر

اوتوز برنجی ماده تجار قپودانلری طرفلرندن واقع اوله‌جق مستدعیات طوغریدن طوغری‌یه ویاخود قپودانك منسوب اولدیغی دولتك قپودان دیپورطی معرفتیله لیمان نظارتی طرفنه تقدیم اولنه‌جقدر

اوتوز ایكنجی ماده حموله‌سنك كافه‌سی ویاخود برمقداری غاز ونفت وزیرو وبونلره مماثل یاغلردن عبارت اولان سفاین تجاریه بوغاز ایچنده چبوقلی ایله پاشا بغچه‌سی بیننده واقع محله لنكر انداز اوله‌جق وحكومت طرفندن تعیین قلنان مواقعه حموله‌لرینی نقل ایده‌جكلردر

اوتوز اوچنجی ماده غلطه لیماننه نقل اولنه‌جق غاز حموله‌لری حریق تهلكه‌سندن سالم اوله‌جق صورتده انشا اولنه‌جق تیمور ماوونه‌لر ایله كتوریله‌جكی كبی برماوونه‌یه یوز صندقدن زیاده تحمیل اولنمیه‌جقدر

اوتوز دردنجی ماده غازایله مملو اولان ماوونه‌لرك ممكن مرتبه سرعت تخلیه‌سنه وبرده ایكی ماوونه‌دن زیاده موجود بولنمامسنه لیمان نظارتی طرفندن اعتنا اولنه‌جقدر

اوتوز بشنجی ماده حین حاجتده تهلكه‌ده بولنان سفینه‌لری چكمك ویاخود معاونت لازمهٔ سائره‌یی ایفا ایتمك اوزره لیمان نظارتنك تحت اداره‌سنده برواپور بولنوب اشبو واپور دائما ایسلیم اوزرنده اولدیغی حالده لیمان نظارتنك امرینه منتظرا مهیا بولنه‌جقدر

اوتوز آلتنجی ماده از وقتده چابك ایسلیم ویرر نوعدن ایكی قطعه واپور فلكه‌سی دائما حاضر بولنوب بونلرك درونننده بخار واسطه‌سیله ایشلر طولمبه‌لر موجود اوله‌جقدر وبوفلكه‌لرك مخصوص مركزلری اولوب بری لیمان دائره‌سنده ودیكری جسرلر بیننده كورنجی قپوسنده موجود اوله‌جقدر وبونلرده مخصوص ضابط وطائفه استخدام اولنه‌رق طائفه‌لره عملیات لازمه تعلیم اولنه‌جق

---

(١) یوز سكسان قولاج طول وامتداد

وبالکه درونده بولنان اشیا وادوات لااقل هفته‌ده
بردفعه معاینه اولنه‌جقدر

اوتوز یدنجی ماده آتش ظهورنده اك یقین اولان
طولبه مرکزینه اول باول خبر کتوره‌جك کمسنه‌یه
عطیه اوله‌رق اللی غروش ویریله‌جکدر

اوتوز سکزنجی ماده خلیج درسعادتده بولجی
طاشیده وکرك کمی چکمکده اولان اوفق واپورلرك
بجارلرندن چیقان کمور دخانی ازالق ایچون الات
مخصوصه‌لری اوله‌جغندن ذکر اولنان الات کله‌جك
سکسان یدی سنه‌سی شهر اغستو نك ابتداسنه قدر
کاملا مذکور واپورلرده موجود بولندیریله‌جقدر

مواد اعلانیّه

قهوه‌جی اصنافندن راشد اغانك محکومه‌یه دینی اولان
مبالغك تسویه‌سیچون عهده‌سنده بولنان قپان
دقیقده تکفور طاغی اسکله‌سنده اون اوچ نومرولی
برباب قهوه دکانی بوندن اقدم مزاده ویریله‌رك
یکرمی بیك التی یوز غروشه طالبی ظهور ایلمش وشهر
شوالك اون ایکنجی کونی مزایده‌سی منقضیه اوله‌رق
طالبی عهده‌سنه فراغی مقرر بولنمش اولمغله وقت
مذکوره قدر زیاده‌یه طالب اولنلرك دیوان احکام
عدلیه اجرا جمیتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

ترسانهٔ عامره ناظری اسبق حسن اغا وقفندن
بشکطاشده کائن اجارهٔ واحده‌لو ودروننده یوزقرق
بش عدد مثمره وغیر مثمره‌لو اشجاری حاوی معلوم
الحدود برقطعه بوستان اشبو سکسان التی سنه‌سی روز
قاسمندن اعتبار ابرسنه لکی بیك اوچیوز غروش بدل ایله
طالبنه احاله والتزامی خزینه‌جه دردست بولنمش
اولدیغندن بوندن زیاده بربها ایله طالب اولنلرك
متعهدلریله برابر تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت یکرمی
کونه قدر اوقاف همایون واردات اداره‌سنه مراجعت
ایتملری اعلان اولنور

کریدده تسلیم شرطیله مبایعه‌سی لازمکلان
برملیون اوچیوز بیك قیه دقیقك بر قیه‌سی یوزاون
ایکی بچق پاره‌یه واون اوچبیك کیله شعیرك بر
کیله‌سی اون التی غروشه طالبی اوزرنده قالمش
ایسه‌ده قرار قطعیسی سکسان التی کانون اولنك
اونجی پنجشنبه کوننه ترك وتعلیق ایدلمش اولدیغندن
فیئات مذکوره‌یی تنزیل ایله اولمقدار دقیق وشعیری
ویرمکه طالب اولنلرك یوم مذکورده ساعت سکزده
دار شورایه کلملری

لسان ترکیده کثیر الاستعمال اوله‌رق جمله‌یه بیلنمسی لازم
اولان لغات عربیه وفارسیه‌یی حاوی اولان واراثیلان
لغت غایت سهولت وسرعتله بولنمق اوزره ترتیب
اولنان لغت عثمانیه‌نك مقدمکی نسخه‌لرنده‌کی بصمه
سهویاتی بوکره کمال دقتله تصحیح اولنه‌رق ونسخهٔ
اصلیه‌سی اوزرینه ثلثی مقداری لغات مستعمله ومأنوسه
ضم ایدیله‌رك مجدداً ترتیب اولنمش اولان (علاوه‌لی
لغات عثمانیه) بوکره حجم وجلدی غایت مطبوع اوله‌رق
طبع وتمثیل اولنوب هر نسخه‌سی اوتوز اوچر غروش
فیئاتله صحافلر چارشوسنده اسعد وحاجی عاکف
ومصرلی حاجی مصطفی افندیلرك وحکاکلر چارشوسنده
صحاف بکر افندینك دکانلرنده فروخت اولنمقده‌در

توتیای بصر اهل طریقت وبرکزیدهٔ انوار حقیقت
اولان خمسهٔ آل عبانك منقبهٔ داخل کسوهٔ سعادت
اولدقلرینی حاوی مناسترده مقیم جنود جناب ملوکانه
باش بولوکباشیسی عابدین افندینك ترتیب وتنظیمنه
موفق اولدقلری کتاب نام رسالهٔ بلاغتنامه حقیقة قرائت
ومطالعه‌یه لایق واحرا برنثر دلارا ورعنا اولوب سهو
وخطادن عاری اوله‌رق بوکره طبع ایله
هر نسخه‌سی یوز پاره‌یه شهزاده باشنده حاجی دده افندینك
دکاننده وصحافلر ایچنده حافظ حلمی افندینك دکاننده
وبایزیدده رضا افندینك مرکبسنده فروخت
اولنمقده‌در

فن بدیع وبیانده لسان ترکی اوزره یازلمش اولان
کتابلرك برنجیسی وطریق ادبیاتده اچلمش اولان ابواب
بلاغتك اك اولکیسی دینلکه سزا و (مفتاح البلاغه)
نامیله موسوم بولنان کتاب غایتله مصحح اوله‌رق طبع
اولنوب حکاکلرده بکر واحمد افندیلر وبغچه قپوسنده
تنباکوجی حسنی حانلرنده نسخ مجلده‌سی اوز غروشه
صاتلمقده‌در

تفاسیر شریفه‌دن فرح افندی مرحومك ترکجه‌یه
ترجمه ایتمش اولدیغی مواکب نام تفسیر شریف
بوکره دفعهٔ ثانیه اوله‌رق مطبعهٔ عامره‌ده طبع
اولنوب صاری کاغدلیسنك هدیه‌سی التمش غروشه
وبیاض کاغدلیسنك هدیه‌سی اللی غروشه اوله‌رق
حکاکلرده بکر افندینك دکاننده بولندیغی اعلان اولنور

احکام عدلیه نامیله موسوم بولنان کتاب البیوع وجاره
وکفاله رساله‌لری بشر غروشه وآتی الذکر کتب
دخی فیئات محرره ایله مطبعهٔ عامره‌ده وحکاکلرده
صحاف بکر افندی وبغچه قپوسنده تنباکوجی حسنی
اغانك دکانلرنده صاتلمقده‌در

١٢٠	منجم باشی تاریخی
١٢٠	نعیما تاریخی
٤٠	پچوی تاریخی
١٠	شجره‌لی تاریخ عثمانی
٤٥	کلیات ابی البقا
٤٠	کامل للمبرد
٧٠	معرفتنامه
١١	تشریفات قدیمه
١٥	علم طبقات الارض
١٥	اسرار دده دیوانی
٣٥	نخبة التواریخ
١٤٠	فریدون بك منشاتی
٥	رهنمای سفرا
٢٠	جزاقانون نامه‌سی
١٠	مولد ترجمه‌سی
٢٠	مالیه‌نك فن دفتری اصولی
٢٠	مرآة العالم
٢٥	انوار العاشقین
١٠	حلمی دیوانی
٧	وقعهٔ سلیمیه

قدمای رجال دولت علیه‌دن لبیب افندی مرحومك
کتب ادبیه‌دن جمع وترجمه ایتمش اولدیغی حکایات
نفیسه ونادره‌یی شامل (جواهر ملتقطه) نام کتابی
بوکره حروف بصمه‌سیله طبع اولنوب هر اجزا اوله‌رق
اللی غروش فیئات ایله کلخانه‌ده کائن مطبعهٔ عامره‌ده
مصحح مکرمتلو حسن افندی معرفتیله فروخت اولنمقده
اولدیغی اعلان قلنور

مقدما ترجمه وترسیم ایدیلان قطعات خمسه خریطه‌لرندن
درت قطعه‌سی بالاکمال بونلردن امریقا قطعه‌سی
نقصان قالمشیدی بودفعه قطعهٔ مذکوره یکیدن ترجمه
وترسیم ایدیله‌رك طبعی ختام بولمش اولمغله هر عددی
درت بیاض مجیدیه اولمق اوزره حکاکلرده صحاف بکر
واحمد افندیلرك دکانلرنده فروخت اولنمقده‌در

مشاهیر شعرا وظرفای ماضیه‌دن چشمی زاده رشید
ونديم وصاحب وکانی ووهبی ومستقیم زاده وکامی
افندیلر انشاریله لطائف اوزرینه یازلمش حکایات
ومکتوبات وتذاکر بابیغه‌یی وبین الناس
حکم قراقوشی دینلکه شهرتشعار اولان ضرب مثلك
ندن منبعث اولدیغنی بیان ایله برابر قراقوش
وزیرك ترجمهٔ حالی واجرا ایتدوکی احکامی متضمن
امام سیوطی مرحومك ترکجه‌یه ترجمه قلنان
رساله‌سی ودهاسائر بعض فقرات مضحکه ونادره‌یی
حاوی اولوب (نوادر الظرفا) تسمیه اولنان
مجموعه‌نك جزؤ اولنك طبعی ختام بوله‌رق حکاکلرده
احمد وصحافلرده اسماعیل افندیلر ایله بغچه قپوسنده
تنباکوجی دکانلرنده التیشر غروشه صاتلمقده